

道旁 2024 10.1-10.31 FUN ALONG THE WAY 映趣

庆祝中华人民共和国
成立七十五周年摄影比赛
Photo Contest for Celebrating the 75th Anniversary of
the Founding of the People's Republic of China

路政署诚邀全港市民在十八区不同主题及设计风格的指定街景美化地点，透过从多角度欣赏香港社区街道景观，拍摄以庆祝中华人民共和国成立七十五周年为主题的照片。

The Highways Department cordially invites members of the public to take photographs at designated locations with streetscape enhancement across the 18 districts, with different themes and design styles through which one can appreciate Hong Kong's community streetscape from different angles, while adopting celebrating the 75th anniversary of the founding of the People's Republic of China as the theme.

No. 10 摄影比赛指定地点 Designated location of photo contest

横跨龙翔道近大磡道的行人隧道
Subway across Lung Cheung Road near
Tai Hom Road



摄影比赛指定地点
Designated location of photo contest



中華人民共和國成立七十五周年
75th Anniversary of the Founding of
the People's Republic of China



路政署
HIGHWAYS
DEPARTMENT

美化工程设计简介 Design Description of Beautification Works

竹林深处

这条连接钻石山和黄大仙社区的行人隧道被树木包围，环境清幽，当区亦富有浓厚的历史背景。为呼应黄大仙的旧名「竹园」和这一带旧有的寮屋区「大磡村」，美化设计使用了竹和村落的图案，营造恬静的竹林气氛，唤起途人这份回忆。

Deep in Bamboo Forest

This pedestrian subway connecting communities of Diamond Hill and Wong Tai Sin is surrounded by trees with a peaceful and calm atmosphere, while the district itself possesses a rich historical background. To echo with the historical name of Wong Tai Sin as "Chuk Yuen" (i.e. bamboo garden) and the original squatter area of "Tai Hom Village" in the vicinity, the beautification design makes use of the graphics of bamboos and villages to create a tranquil atmosphere of a bamboo forest, thus awakening pedestrians' memories of the old days.

现场照片 On-site photo



结构编号 Structure No.

KS37